

PROGRAMA/SCHEDULE

JUEVES 30 DE SEPTIEMBRE			
	PARANINFO	AULA 3	AULA 5
09:30-10:30	Inscripción / Registration		
10:30	Inauguración / Opening		
11:00	Plenaria 1. Ricardo Maldonado: (INTER)SUBJETIVIDAD. ¿ATENUACIÓN O REFUERZO PRAGMÁTICO?		
12:30-14:00	<p>Comunicaciones 01/Papers</p> <p>FRANCISCO RUIZ DE MENDOZA: Spelling out constructional coercion over lexical structure: A view from the Lexical Constructional Model.</p> <p>ALBA LUZONDO: In and out of constructions: A reappraisal from the Lexical Constructional Model.</p> <p>FRANCISCO GONZÁLVEZ: Reconstructing the notion of construction: From Goldberg's Construction Grammar to the Lexical Constructional Model.</p>	<p>Comunicaciones 02/Papers</p> <p>NICOLE DELBECQUE: Relative pronoun alternation after preposition in Spanish: Grounding ('el que') vs. typifying construal ('que').</p> <p>KATRIEN VERVECKKEN: El papel primordial de la persistencia conceptual en la gramaticalización de los cuantificadores binominales.</p> <p>RENATA ENGHELS Y MARLIES JANSEGGERS: Un análisis semántico-sintáctico de sentir: ¿verbo de percepción o verbo de cognición?</p>	<p>Comunicaciones 03/Papers</p> <p>CRISTINA SORIANO Y JAVIER VALENZUELA: Interdisciplinary approaches in the study of emotion concepts: Conceptual Metaphor Theory and the GRID approach.</p> <p>CRISTINA SORIANO, ANNA OGARKOVA Y CAROLINE LEHR: Different ways of being angry: Intra-categorical variation in the metaphorical conceptualization of emotion.</p> <p>OLGA BLANCO: Anger construal in English expert texts.</p>
14:00	Vino / Wine Reception		
16:00-18:00	<p>Comunicaciones 04/Papers</p> <p>RAFAEL ALEJO GONZÁLEZ Y ANA M^a PIQUER: Identifying some of the factors influencing L2 acquisition of particle verbs: A cognitive linguistic exploration of formulaic language.</p> <p>ANA M^a PIQUER Y FRANK BOERS: Individual differences in L2 metaphor processing: A think-</p>	<p>Comunicaciones 05/Papers</p> <p>ALBERTO HIJAZO E IRAIDE IBARRETXE: La descripción del movimiento en aragonés: Dialectología y tipología.</p> <p>WOJCIECH LEWANDOWSKI: Un caso curioso de movimiento causado: Las construcciones de dativo inanimado</p> <p>ALBERTO HIJAZO: 'Moving' within the typology:</p>	<p>Comunicaciones 06/Papers</p> <p>ZUZANNA PIEKARZ: SEGUIR LA MODA ES TENER UNA AVENTURA AMOROSA y CUIDAR EL CUERPO ES UNA BATALLA: Las metáforas cognitivas propias de la prensa de mujeres (polaca, española e inglesa).</p> <p>BAKHTA ABDELHAY Y FATIMA BENNEGHRUZI: Women through the broken mirror: A case study of gender. Metaphors in</p>

	<p>aloud experiment.</p> <p>ANA M^a GARCÍA RODRÍGUEZ: Image schemas, cognitive skills and metaphor awareness in L2 acquisition.</p> <p>ANTON GRANVIK: Semántica prepositiva: Contrastando las opiniones de hablantes nativos con las de profesores de lenguas y del lingüista.</p>	<p>Motion events in L2 Spanish by Italian learners.</p> <p>IRAIDE IBARRETXE ANTUÑANO Y MARINA PÉREZ SINUSÍA: Los eventos de rotura: Una aproximación desde la semántica tipológica.</p>	<p>Algerian culture</p> <p>MARINA RAMOS CARO: La conceptualización del terrorismo en alemán, inglés y español: Un análisis de patrones metafóricos.</p> <p>M^a JOSEP JARQUE: Mecanismos cognitivos y traducción poética a la lengua de signos.</p>
18:00-18:15	Descanso / Break		
18:15-19:45	<p>Comunicaciones 07/Papers</p> <p>SANDRA PEÑA: Operaciones cognitivas de alto nivel y construcciones: Una aplicación práctica.</p> <p>ANDREA ROSCA: A lexical-constructural approach to sound emission verbs.</p> <p>NURIA DEL CAMPO MARTÍNEZ: Constructional polysemy in the warning and threatening speech act categories.</p>	<p>Comunicaciones 08/Papers</p> <p>TUOMAS HUUMO: Paths, motion, and scanning: How conceptualization distinguishes Finnish prepositional and postpositional path adpositions.</p> <p>ANTONIO JOSÉ SILVESTRE LÓPEZ: Semantic configuration and multidimensional radial network of 'onto'.</p> <p>ALICIA GALERA: Metaphoric and metonymic complexes in phrasal verb interpretation.</p>	<p>Comunicaciones 09/Papers</p> <p>ANTONIO BARCELONA: Two peculiar Spanish bahuvrihis ('manirroto' and 'cuatro ojos'): Metaphor and metonymy alone or (also) blending?</p> <p>CRISTINA LUQUE AGULLÓ: The conceptualization of fear through symbolic units of different complexity: From the lexical unit to the noun phrase.</p> <p>JAVIER VALENZUELA MANZANARES Y ANA M^a ROJO: Eye-tracking constructions: Evidence from a translation task.</p>
20:00-22:00	Tour de Toledo / Toledo tour		
22:00	Cena / Buffet dinner (Círculo de Artes de Toledo)		

VIERNES 1 DE OCTUBRE			
	PARANINFO	AULA 3	AULA 5
08:30-09:00	Comunicaciones 10/Papers	Comunicaciones 11/Papers	
09:00-10:00	<p>JOSÉ RODRÍGUEZ GUZMÁN: El modo de acción de las onomatopeyas y de las interjecciones: Hacia una diferenciación cognitiva.</p> <p>SALVADOR CLIMENT: Nombres: Hacia una descripción teórica unificada basada en esquemas de imagen y análisis de corpus.</p> <p>ELENA MARULANDA PÁEZ, MERCEDES BELINCHÓN CARMONA, JOSÉ MANUEL IGOA GONZÁLEZ, LUIS MIGUEL BENAVIDES, ANA BELÉN FERNÁNDEZ, FÉLIX GÓMEZ HERNÁNDEZ, RICARDO ROA MÉNDEZ Y PILAR MILENA PINILLA BENÍTEZ: Estudio normativo de tres corpus de expresiones figuradas (metáforas, modismos e ironías) en poblaciones hispanoparlantes y datos de España y Colombia</p>	<p>MARGARITA GODED RAMBAUD Y ALFREDO POVES LUELMO: The source domain and the identification of the referent in a descriptive algorithm used to codify sensory perceptions in wine tasting notes.</p> <p>SILVIA MOLINA PLAZA: Color metaphors & metonymies in <i>The Guardian</i>: A corpus analysis approach.</p> <p>CARMEN BRETONES CALLEJAS: Colour activation through cognition and culture.</p>	<p>Comunicaciones 12/Papers</p> <p>JOSEP RIBERA CONDOMINA: Introducing discourse reference in narratives as a cognitive operation.</p> <p>MANUELA ROMANO MOZO Y DOLORES PORTO REQUEJO: Blending stories: The construction of meaning in oral narratives.</p>
10:00-11:00	<p>Plenaria/Plenary PARANINFO Seyda Özçaliskan: Ways of moving in speech and in gesture</p>		
11:00-11:30	Café/Coffee-break		
11:30-13:30	<p>Workshop: Sociolingüística Cognitiva</p> <p>DIRK GEERAERTS: The Scope of Cognitive Sociolinguistics (and some Physics, too).</p> <p>GITTE KRISTIANSEN: Issues in Cognitive Dialectology.</p>	<p>Workshop: Percepción sensorial y el papel de la metáfora y metonimia a la hora de comunicarla</p> <p>CARITA PARADIS: A seet nose of earth, smoke, cassis and cherries: Descriptions of sensory perceptions in wine tasting notes</p> <p>JORGE FERNÁNDEZ JAÉN: Modalidad epistémica y</p>	<p>Mesa redonda 01: Problems in the characterization of metonymies and in the creation of a detailed typology of metonymy.</p> <p>ANTONIO BARCELONA SÁNCHEZ, PILAR GUERRERO, OLGA BLANCO, CARMEN PORTERO Y M^a DEL CARMEN GUARDÓN</p>

<p>13:30-14:30</p>	<p>VALERIA BELLORO: How far is your clitic willing to go? Dialectal variations in the pragmatics of Spanish 'doubling' constructions.</p> <p>DYLAN GLYNN: A multifactorial approach to polysemy. Corpus-driven methods, cognitive semantics, and the many meanings of 'run'.</p> <p>JOSÉ LUIS ONCINS MARTÍNEZ: Semantic anglicisms in Spanish: Unconscious linguistic interference or deliberate innovation?</p> <p>MAR GARACHANA CAMARERO: Perífrasis sinónimas. ¿Gramaticalizaciones idénticas?</p> <p>JANE KLAVAN: The use of the Estonian adessive and the adposition peal 'on'.</p>	<p>sentido del olfato: Semántica cognitiva del verbo "oler".</p> <p>ERNESTO SUÁREZ TOSTE: Picturing synesthesia: Visual/verbal attempts at defining 'gourmet' for a young public.</p> <p>ROSARIO CABALLERO: Where do metaphors stem from? Exploring the combination of various modes in the metaphoricity of TV commercials.</p> <p>KAREN SULLIVAN Y JAVIER VALENZUELA MANZANARES: Does this background make me look smarter? Experimental evidence for the metaphoric correspondence INTELLIGENCE IS LIGHT EMISSION.</p>	<p>ANELO</p> <p>Posters</p> <p>PILAR MOMPEÁN GUILLAMÓN: Chromaesthesia in non-synesthetes: An experimental study</p> <p>ANTONIO ROMÁN RECHE, ABDERRAHMAN EL FATHI Y JULIO SANTIAGO DE TORRES: Diferencias culturales en la representación espacial del contenido lingüístico: El papel del sentido de lectoescritura.</p> <p>JUAN MANUEL DE LA FUENTE ÁLVAREZ, DANIEL CASASANTO, ANTONIO ROMÁN RECHE Y JULIO SANTIAGO DE TORRES: When left is good and right is bad: Mental metaphors for emotional valence in Spanish and Moroccan right- and left-handers.</p>
<p>14:30-15:30</p>	<p>Pausa Almuerzo / Lunch Break</p>		
<p>16:00-18:00</p>		<p>Mesa redonda 02: El estudio de la comprensión lingüística temprana mediante el paradigma de Preferencia Visual Intermodal: Un análisis comparativo.</p> <p>MARTA CASLA SOLER, JAVIER AGUADO OREA, SONIA MARISCAL, IRENE RUJAS PASCUAL Y LISA BOURGEOIS</p> <p>MARTA CASLA SOLER, JAVIER AGUADO OREA, SONIA MARISCAL Y IRENE RUJAS PASCUAL: Estudio experimental de la morfología verbal en español utilizando una tarea de repetición.</p> <p>JAVIER AGUADO OREA: Paradigma de Preferencia Visual Intermodal: aplicación al estudio de la</p>	<p>Mesa redonda 03: Modalidad, discurso e interacción.</p> <p>BERT CORNILLIE, PEDRO GRAS MANZANO, MANUELA ROMANO MOZO, MARÍA DOLORES PORTO REQUEJO, MARÍA JOSEP MARÍN JORDÁ, M. JOSEP CUENCA, ADRIÁN CABEDO NEBOT, RAQUEL TARANILLA GARCÍA, FERNANDO POLANCO MARTÍNEZ</p> <p>MANUELA ROMANO MOZO, MARÍA DOLORES PORTO REQUEJO, MARIA JOSEP MARÍN JORDÁ Y M. JOSEP CUENCA: Emotividad y marcadores pragmáticos en narraciones orales.</p> <p>ADRIÁN CABEDO NEBOT Y BERT</p>

		<p>comprensión morfológica en español.</p> <p>LISA BOURGEOIS Y JAVIER AGUADO OREA: Producción y comprensión temprana de estructuras oracionales básicas en español.</p>	<p>CORNILLIE: La prosodia de los adverbios modales españoles.</p> <p>PEDRO GRAS MANZANO Y RAQUEL TARANILLA GARCÍA: Recursos construccionales para la expresión de categorías modales: Construcciones y miratividad en español formal y coloquial.</p> <p>FERNANDO POLANCO MARTÍNEZ: Modalidad, ilocución y refuerzo argumentativo: el análisis de vamos y vaya en el español conversacional.</p>
18:00-19:30	Asamblea de socios / Business meeting		
20:00	Concierto de música Sefardí / Sephardic music concert (Paraninfo)		
21:30	Cena / Conference dinner (Hostal del Cardenal)		

SÁBADO 2 DE OCTUBRE			
	PARANINFO	AULA 3	AULA 5
09:00-10:30	<p>Comunicaciones 14/Papers</p> <p>ISABEL NEGRO ALOUSQUE: A cognitive-linguistic approach to idioms of death.</p> <p>ELIECER CRESPO FERNÁNDEZ: "Not dead, but gone before": Use and implications of the DEATH-AS-A-JOURNEY metaphor.</p> <p>MACIEJ ADAM STEPIEN STAWICKA: Motivación y esfuerzo cognitivo en la fraseología idiomática.</p>	<p>Comunicaciones 15/Papers</p> <p>CARITA PARADIS, JOOST VAN DER WEIJER Y CAROLINE WILLNERS: The relation between antonym co-occurrence in text, semantic judgements and lexical recognition.</p> <p>JULIO SANTIAGO DE TORRES, MARC OUELLET, ANTONIO ROMÁN RECHE Y JAVIER VALENZUELA MANZANARES: How attention mediates conceptual metaphor effects in congruency tasks.</p> <p>M^a PILAR LEMA QUINTANA: Estable y distribuido: La forma en las lenguas como catalizadora de</p>	<p>Comunicaciones 16/Papers</p> <p>LAURA HIDALGO DOWNING Y BLANCA KRALJEVIC: Pictorial, verbal and multimodal metaphor and metonymy in advertising discourse.</p> <p>M^a JESÚS PINAR SANZ Y ARSENIO JESÚS MOYA GUIJARRO: A preliminary approach to ethnic humour.</p> <p>DANIEL MICHAUD MATURANA: Variaciones conceptuales en los últimos discursos de</p>

		estabilizaciones post-miméticas.	Salvador Allende (Chile, 1973).
10:30-11:00	Café / Coffee-break		
11:00-12:00	Plenaria/Plenary PARANINFO Juana Marin Arrese: Stance taking and subjectivity in discourse. The case of Tony Blair		
12:00-13:30	<p>Comunicaciones 13</p> <p>CRISTINA CALLE MARTÍNEZ: La traducción de la metáfora en textos económico-financieros (español-inglés).</p> <p>ANA M^a GARCÍA ÁLVAREZ: La paráfrasis en la traducción: Percepción, prototipicidad y espacios mentales en la traducción de referentes culturales gastronómicos.</p> <p>BARBARA DE COCK: The conceptualization of hearer reference in Spanish.</p>	<p>Comunicaciones 18/Papers</p> <p>GABRIELA DEL CARMEN GONZÁLEZ GONZÁLEZ: La vertiente fatalista del significado del verbo tocar: Un caso de subjetivización.</p> <p>MARTA COLL-FLORIT Y JUAN APARICIO MERA: La naturaleza gradual del Aktionsart: Un estudio basado en corpus.</p> <p>ROBERTO AGUIRRE FERNÁNDEZ DE LARA: Estudio experimental de la validez psicológica de la metáfora espacial del tiempo verbal en castellano.</p>	<p>Comunicaciones 19/Papers</p> <p>M^a JESÚS FERNÁNDEZ GIL: El papel de la metáfora en la representación del holocausto judío. Un ejemplo: <i>The Shawl</i> de Cynthia Ozick.</p> <p>ALFREDO SEGURA: La complejidad enunciativa y la genericidad en "La Maison Tellier", relato y adaptación cinematográfica.</p> <p>AGUSTÍN MUÑOZ-ALONSO LÓPEZ: ¿Habla solo o conversa con los árboles? Una lectura del poema <i>Espacio</i> de Juan Ramón Jiménez.</p>
13:30-14:00	Clausura/Closure		